

Zeitschrift: Schweizer Landtechnik
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 35 (1973)
Heft: 8

Rubrik: Nach OECD-Regeln geprüfte Traktoren : Stand April 1973

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

würden. Dieser Geschäftsführer würde dann mit Hilfe der heute zur Verfügung stehenden Management-Methoden arbeiten, teilweise auch schon mit Hilfe eines Computers, und dafür sorgen, dass die Maschinen optimal eingesetzt würden. Auf diese Weise könnten auch teure und grosse Maschinen rationell eingesetzt werden. Da heute gut ausgebildete Techniker SLT vorhanden sind und sich die Abteilung Arbeitswirtschaft der FAT bemüht, entsprechende Unterlagen für den Maschineneinsatz zu erarbeiten, wäre die Zeit gekommen, in der Schweiz den Schritt zum Grossring zu wagen.

Zusammenfassend können wir vom arbeitswirtschaftlichen Standpunkt aus gesehen die Minimalbodenbearbeitung überall dort willkommen heissen, wo sie bessere oder zumindest gleichbleibende Erträge bringt und wo damit die Bestellarbeiten billiger und rascher durchgeführt werden können. Ausser auf grossen Ackerbaubetrieben kommt in der Schweiz nur die überbetriebliche Verwendung in Frage. Hier wiederum müssen die Rückwirkungen auf den einzelnen Bauernbetrieb beachtet werden. Auf jedem Be-

trieb kann die Verwendung von überbetrieblichen Maschinen oder die Uebernahme von Lohnarbeit im Maschinenring oder bei nachbarlicher Aushilfe grosse Auswirkungen haben. Im Falle der Verwendung überbetrieblicher Maschinen auf dem eigenen Betrieb ist deren Wirtschaftlichkeit unter Berücksichtigung der geringeren Auslastung der eigenen Maschinen, Arbeits- und Zugkräfte gut zu überwatchen. Es sind also immer die gesamtbetrieblichen Aspekte im Auge zu behalten.

Wir dürfen von der Minimalbodenbearbeitung keine Wunder erwarten. Sie erfordert jedenfalls gründliche Kenntnisse über die Zweckmässigkeit ihres Einsatzes, über die Auswirkungen, die sie für die verschiedenen Kulturen haben kann, und auch über die Anforderungen, die ein wirtschaftlicher Einsatz der Arbeitskräfte, Zugkräfte und Maschinen stellt. Sofern diese Voraussetzungen beachtet werden, dürften die Maschinen für die Minimalbodenbearbeitung eine wertvolle Ergänzung des schweizerischen Maschineninventars bilden und in den nächsten Jahren zunehmende Bedeutung erlangen.

Nach OECD-Regeln geprüfte Traktoren (Stand April 1973)

von N. Uenela, Maschinen-Ingenieur, Aadorf

Vorwort der Redaktion: In der Nr. 9/1972 der «Schweizer Landtechnik» veröffentlichten wir eine zusammenfassende Orientierung über die nach OECD-Einheitsregeln geprüften Traktoren. Nachstehend finden

unsere Leser die neue alphabetisch geordnete Liste der OECD-Prüfberichte mit Angaben über Zapfwellenleistung und Gesamtgewicht. Diese Liste wird ergänzt und im Verlaufe des Jahres 1974 neu veröffentlicht werden.

Traktor	Zapfwellenleistung in PS: (Maximal und bei 540 U/min)		Gewicht *) in kg	OECD-Nr.
Agria 4800	15,3	— 10,8	656	344
Bertolini 43 L	28,5	— 24,1	1190	277
Bertolini 420—24	20,7	— 14,8	733	360
Bertolini 420—30	27,3	— 23,5	845	363
Bertolini 420—21	18,7	— 15,4	725	364
BMC Mini-Tractor	13,9	— 13,6	959	206
BMC Nuffield 4/65	59,3	— 54,7	2566	238
BMC Nuffield 3/45	41,5	— 38,3	2340	260
Bolinder Munktel Volvo BM/T 600	60,1	— 49,2	3020	239
Bolinder Munktel Volvo BM/T 800	97,3	— 76,7	4260	241
Bolinder Munktel Volvo T 650	73,1	— 62,7	3750	397
Bolinder Munktel Volvo T 814	123,7	— 114,8	6840	400

*) Gewicht betriebsfertig, ohne Fahrer und Zusatzgewichte.

Traktor	Zapfwellenleistung in PS: (Maximal und bei 540 U/min)			Gewicht *) in kg	OECD- Nr.
Bolinder Munktell Volvo T 430	43,8	—	40,4	2400	406
Bolgar T L 45	41,3	—	40,8	2470	389
Bratstvo BNT 90 F (Kettentraktor)	M 87,5			6600	354
Bratstvo BNT 70	66,2	—	46,6	6445	382
Carraro Super Tigre 635	26,8	—	25,6	963	290
Cast 440 L	34,1	—	27,9	1060	355
County Super 6, 1124	94,2	—	87,9	4138	223
County 754	68,7	—	66,4	3653	283
County 1164	97,5	—	92,3	4223	386 a
County 1164 (mit Verdeck)	97,5	—	92,3	4464	386 b
Daimler-Benz Unimog 403	53,6	—	53,0	3124	222
Daimler-Benz Unimog 406	70,0	—	70,0	3513	249
Daimler-Benz Unimog 406	75,0	—	74,5	3500	299
Daimler-Benz Unimog 403	63,3	—	62,8	3442	301
Daimler-Benz Unimog U52/421	49,0	—	48,1	2740	375
David Brown 1200 Selectamatic	65,3	—	57,0	2622	244
David Brown 780 Selectamatic	43,5	—	37,7	1683	258
David Brown 990 Selectamatic	53,6	—	48,1	2139	259
David Brown 995	59,3	—	51,8	4821	405
David Brown 885	43,7	—	39,4	1729	413
Deere (siehe John Deere)					
Deutz D 2505	21,8	—	18,9	1645	201
Deutz D 8005	75,4	—	69,1	3667	202
Deutz D 5005	45,7	—	43,7	2005	214
Deutz D 3005	27,8	—	25,6	1679	235
Deutz D 6005	57,1	—	52,9	2513	236
Deutz D 4005	36,4	—	33,3	1818	243
Deutz D 5006	44,2	—	41,5	1933	251
Deutz D 3006	29,7	—	27,6	1775	255
Deutz D 2506	23,0	—	22,4	1670	256
Deutz D 4006	34,8	—	31,8	1818	257
Deutz D 9006	90,3	—	90,0	3605	261
Deutz D 6006	60,5	—	58,3	2590	419
Deutz D 7506	72,4	—	71,4	2950	273
Deutz D 5506	51,0	—	48,4	1980	280
Deutz D 8006	82,3	—	80,5	3002	417
Deutz D 10006	97,0	—	92,3	3882	345
Deutz D 7006	68,0	—	63,5	2695	425
Deutz D 5006	48,9	—	46,4	1950	388
Deutz D 4006	38,9	—	36,7	1717	409
Deutz D 4506	42,7	—	41,9	1910	410
Deutz D 5506	53,2	—	51,6	2050	411
Deutz D 10006	104,3	—	100,4	3605	414
Dutra le Robuste UE 65	51,6	—	44,2	3630	372
Dutra le Robuste D 4 KB	84,4	—	84,4	5000	373
Dutra-Steyr DS-110	89,0	—	89,0	5440	374
Eicher Puma 1	29,9	—	28,1	1210	296
Eicher Puma 2	44,7	—	41,0	1622	297
Eicher Tiger 2	35,9	—	34,4	2023	303
Eicher Königstiger II	49,9	—	48,9	2219	304
Eicher Königstiger I Allrad	41,5	—	41,5	2518	305
Eicher Königstiger I	42,2	—	42,2	2154	306

*) Gewicht betriebsfertig, ohne Fahrer und Zusatzgewichte. M = Motorleistung

Traktor	Zapfwellenleistung in PS: (Maximal und bei 540 U/min)			Gewicht *) in kg	OECD-Nr.
Eicher Königstiger II Allrad	50,6	—	48,7	2538	307
Eicher Tiger I	29,0	—	26,6	1864	313
Fendt Farmer 3 S (FW 238)	44,1	—	42,8	2360	205
Fendt Farmer 4 S (FW 258)	51,2	—	52,5	2473	224
Fendt Farmer 4 S (FWA 258)	51,2	—	52,5	2611	233
Fendt Farmer Favorit 4 S (FW 180)	88,1	—	87,0	3634	242
Fendt Farmer 2 S	40,2	—	39,0	2370	300
Fendt F 250 GT	42,7	—	40,3	2424	335
Fendt Farmer 5 S (FW 268)	60,5	—	59,0	3051	347
Ferrari MC 60/RT/100	15,6	—	9,7	660	274
Ferrari MT 65/30/L	28,4	—	26,5	1080	275
Fiat 130 C (Kettentraktor)	M 128,0			12120	227
Fiat 450/6	42,0	—	36,8	1740	262
Fiat 550/8	51,4	—	47,7	1980	285
Fiat 250	23,6	—	22,6	1070	293
Fiat 650	60,1	—	55,6	2690	328
Fiat 555	50,2	—	47,4	2815	339
Fiat 455	42,0	—	36,8	2570	346
Fiat 655	59,1	—	51,7	4000	349
Fiat 300	25,1	—	23,7	1080	366
Fiat 350 S	33,2	—	30,1	1400	367
Fiat 450/6B	44,1	—	39,0	1760	368
Fiat 500/8B	46,1	—	38,7	1820	369
Fiat 600/8	55,1	—	50,0	2100	370
Fiat 100 C (Kettentraktor)	M 96,0			7150	381
Fiat Someca 850	80,8	—	77,7	3120	371
Fiat 80 C (Kettentraktor)	M 76,8			6490	415
Fiat 480	45,4	—	39,8	1740	420
Fiat 640	62,1	—	55,5	2060	421
Fiat 540 S/8	48,8	—	45,3	1850	422
Fiat 500 S/8c	47	—	44,5	1760	423
Ford 3055	48,1	—	42,3	2082	416
Ford 4000	53,8	—	46,6	2067	295
Ford 5000	69,7	—	59,7	2521	298
Goldoni Universal 224	20,5	—	20,3	754	334
Goldoni Universal 221	18,2	—	18,2	746	340
Goldoni Universal 218	15,6	—	15,4	753	341
Gutbrod 1050 D	9,6	—	9,6	432	271
Hanomag Brillant 601	58,8	—	58,1	2950	321
Hanomag Brillant 701	74,3	—	73,3	3327	322
Hanomag Robust 901 A	86,9	—	85,6	3930	323
Hermann-Lanz D 538	37,2	—	35,0	1880	294
Hermann-Lanz D 538 S	36,4	—	35,6	1622	308
Holder AM 2	17,4	—	15,9	815	209
Holder AG 3	26,5	—	22,5	1002	210
Holder AG 3 T	23,5	—	21,2	1002	213
Holder AM 2 T	15,6	—	14,0	815	215
Holder AG 35	30,0	—	27,0	1286	286
Holder A 15	11,5	—	8,9	500	302
Holder B 25	19,7	—	18,1	970	342 a
Holder P 50	19,7	—	18,1	850	342 b
Holder B 16	11,3	—	8,6	504	377

*) Gewicht betriebsfertig, ohne Fahrer und Zusatzgewichte. M = Motorleistung

Traktor	Zapfwellenleistung in PS: (Maximal und bei 540 U/min)		Gewicht *) in kg	OECD-Nr.
IMR Racovica 60	48,8	— 46,5	2170	250
IMR 60 S	48,8	— 46,5	2230	272
IMT 558	49,3	— 43,3	2140	317
IMT 533-M	36,3	— 21,4	1440	353
IMT 575	67,9	— 66,1	2685	430
IMT 585	68,5	— 56,8	2780	380
International 523	47,0	— 46,0	2380	217
International 434	37,2	— 37,0	1799	228
International 624	56,0	— 56,0	2529	234
International 353	35,0	— 34,0	2076	237
International 423	40,7	— 40,7	1980	240
International 323	24,6	— 23,5	1804	248
International 634	63,2	— 60,6	3089	278
International 276	32,9	— 31,9	1697	291
International 724	66,0	— 61,1	2812	352
International 454	43,1	— 42,1	2078	358
International 553	49,6	— 47,6	2415	429
International 574	55,2	— 50,7	2342	359
International 654	56,4	— 54,0	2615	431
International 824	69,8	— 63,0	2840	378
International 946	81,0	— 72,4	3560	384
International 1046	98,9	— 87,5	3740	385
International 354	32,0	— 31,2	1697	387
International 453	43,7	— 39,8	2030	404
John Deere 2020 HU (16 Gänge)	55,1	— 50,6	2303	225
John Deere 1020 OU	38,5	— 35,0	2026	226
John Deere 2020 HU (8 Gänge)	57,8	— 52,7	2240	229
John Deere 1020 VU	38,7	— 35,4	1710	230
John Deere 1020 HU	37,9	— 37,9	2270	231
John Deere 2020 OU	56,8	— 50,4	2340	232
John Deere 2120	65,8	— 57,8	2887	284
John Deere 3120	76,0	— 75,0	3807	319
John Deere 3130	83,6	— 78,5	3967	418
John Deere 2030	60,8	— 54,6	2635	407
John Deere 2130	67,8	— 62	3140	408
Lamborghini R 365	57,0	— 56,1	2537	324
Lamborghini R 475	68,0	— 67,1	2742	325
Lamborghini R 485	75,2	— 72,8	3035	326
Lamborghini R 485 DT	75,2	— 72,8	3180	336
Lamborghini R 475 DT	68,0	— 67,1	2935	337
Lamborghini R 365 DT	57,0	— 56,1	2798	338
Landini R 5000 SA	43,0	— 39,6	1700	211
Landini R 8000 SA	58,3	— 52,3	2260	212
Landini R 5000 N	41,9	— 37,6	1890	318
Landini R 800	59,8	— 53,6	2540	327
Landini R 8000 Super Special SA	70,0	— 64,5	2720	332
Leyland 154	21,3	— 19,5	1032	343
Lindner BF 250 A	23,1	— 23,0	1555	266
Lindner BF 250 N	23,1	— 23,0	1312	267
Lindner BF 450 A	42,0	— 41,8	1915	268
Lindner BF 450 N	42,0	— 41,5	1668	269
Lipetsk T 40 Super	53,5	— 51,8	2925	401

*) Gewicht betriebsfertig, ohne Fahrer und Zusatzgewichte. M = Motorleistung

Traktor	Zapfwellenleistung in PS: (Maximal und bei 540 U/min)			Gewicht *) in kg	OECD-Nr.
Massey-Ferguson 165	62,7	—	53,7	2101	246
Massey-Ferguson 185	71,5	—	63,4	2684	424
Massey-Ferguson 178	74,7	—	65,7	2692	247
Massey-Ferguson 10 80	85,3	—	80,2	3720	356
Mc Cormick International (siehe International)					
Nibbi NB/G 219 S 2	20,9	—	20,4	696	390
Renault Super 7 D	44,5	—	41,4	1660	207
Renault 86	47,4	—	43,8	1975	264
Renault 56	39,7	—	32,8	1900	270
Renault 57	40,4	—	31,7	1860	287
Renault 88	48,9	—	46,7	2040	292
Renault 50	25,6	—	24,4	1430	309
Renault 55	35,0	—	30,1	1810	310
Renault 60	39,0	—	38,9	1530	311
Renault 70	39,0	—	38,9	1600	312
Renault 80	47,4	—	43,8	1700	329
Renault 89	54,2	—	50,7	2030	412
Same Centauro 2 DW	49,5	—	44,4	2417	203
Same Centauro 4 DW	49,5	—	44,4	2570	204
Same Leone 4 DW	64,4	—	61,5	2630	219
Same Leone 2 DW	64,4	—	61,5	2480	220
Same Minitauro 2 DW	44,2	—	42,5	1750	281
Same Minitauro 4 DW	44,2	—	42,5	1890	282
Same Centauro 60 2 DW	54,0	—	50,1	2130	288
Same Centauro 60 4 DW	54,0	—	50,1	2330	289
Same Delfino 32-Gran Luce	27,7	—	25,7	1208	361
Same Delfino 32 4 DW	27,7	—	24,8	1324	362
Same Centauro 65 4 RM	58,9	—	60,0	2386	391
Same Minitauro 55 4 RM	46,5	—	44,6	1955	392
Same Corsaro 70 4RM	M 67			2610	426
Same Saturno 80 4RM	M 78			3080	427
Same Leone 75 4 RM	65,2	—	62,5	2718	393
Same Minitauro 55 2 RM	48,3	—	46,7	1713	394
Same Centauro 65 2 RM	58,6	—	58,6	2220	395
Same Ifone 75 2 RM	62,8	—	59,8	2448	396
Satoh S-650 G	21,3	—	21,2	961	330
Someca 615 F	63,5	—	58,2	2650	208
Someca 715 5 L	74,4	—	68,2	2900	221
Someca 670	65,6	—	58,6	2740	245
Someca 800	79,3	—	77,5	2985	279
Someca 900	86,1	—	72,4	3260	320
Someca Fiat 850	80,8	—	77,7	3120	371
Someca Fiat 1000	91,7	—	82,0	3390	383
Someca Fiat 750	70,2	—	68,2	3050	398
Steyr Plus 30	27,4	—	27,4	1761	252
Steyr Plus 40	34,4	—	34,6	1870	253
Steyr Plus 50	45,1	—	45,1	2165	254
Steyr-Daimler-Puch 70	66,1	—	66,1	2985	316
Steyr-Daimler-Puch 1090	83,5	—	78,9	3430	351
Torpedo TT 100D	89,6	—	89,0	4275	376
Tomo Vinkovic PE 15	10,4	—	10,1	621	402
Toselli 68	13,1	—	13,2	886	216

*) Gewicht betriebsfertig, ohne Fahrer und Zusatzgewichte. M = Motorleistung

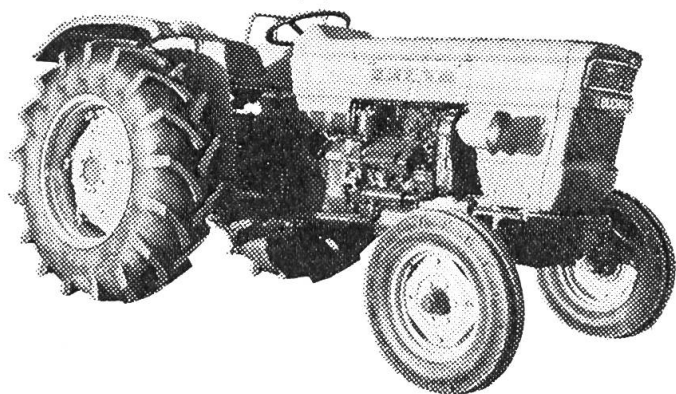
Traktor	Zapfwellenleistung in PS: (Maximal und bei 540 U/min)		Gewicht *) in kg	OECD-Nr.
Ursus C 350	43,3	— 43,3	2146	314
Ursus C 335	28,4	— 28,7	1780	315
Ursus C 355-P	48,3	— 48,3	2201	365
Ursus C 360	51,4	— 51,4	2160	399
U.T.B. 550	51,5	— 46,3	1880	403
Valmet 500	47,6	— 40,3	2077	265
Valmet 700 Mark II	73,1	— 59,5	3078	333
Valmet 1100	106,6	— 105,0	3717	357
Valpadana 4 DW-20 G	20,1	— 20,0	655	348
Volvo (siehe Bolinder Munktell Volvo)				
Zetor 55 11	53,9	— 50,9	2444	218
Zetor 80 11	76,6	— 75,3	3906	276
Zetor 67 11	58,8	— 55,1	2600	379

*) Gewicht betriebsfertig, ohne Fahrer und Zusatzgewichte.

Die Seite der Neuerungen

Mehr PS im Traktor

Unter diesem Motto bringt die Firma BUCHER-GUYER, Niederweningen eine neue FIAT-Traktorenreihe auf den Markt. Mehr PS bedeuten: grössere Leistung am Zughaken, grössere Leistung an der Hydraulik und grössere Leistung an der Zapfwelle



und ermöglichen damit eine noch bessere Ausnutzung der leistungsfähigen Arbeitsmaschinen und -Geräte. Entsprechend der grösseren Motorenleistung sind die neuen FIAT-Traktoren mit einer noch kräftigeren Hydraulik, mit grossdimensionierten Ausseritzeln und mit einer besonders robusten Frontachse ausgerüstet. Ausserdem zeichnen sich die neuen Traktoren durch einen sehr ruhigen Lauf und

noch geringere und saubere Abgase aus. Darum sind sie besonders umweltfreundliche Traktoren.

Alle Modelle sind auch mit Vierradantrieb erhältlich. Der neue Planeten-Allradantrieb bringt die Vorteile der hohen Bodenfreiheit, der Schonung der Kreuzgelenke und des engen Radeinschlages. Dazu werden die meisten Modelle dieser Versionen serienmässig mit hydraulischer Lenkhilfe ausgerüstet.

Anmerkung der Redaktion: Diese Information wurde im Februar versehentlich zurückgestellt. Wir bitten Firma und Leser um Entschuldigung.

«CITRAC» Gerätetragkarren 452 Huarduct

Als «Universalgerät für die Minimalbodenbearbeitung» wird dieser Gerätetragkarren nicht ganz zu unrecht angepriesen. Vom Oberlenker der Traktor-Dreipunkthydraulik reicht ein zweiarmiger Zugrahmen über ein bis zwei am Traktor aufgebaute Arbeitsgeräte hinweg zu einem einachsigen Träger mittels dem eine weitere Dreipunktmaschine eingesetzt werden kann. Auf diese Weise kann beispielsweise folgende arbeits-, zeit- und bodendrucksparende Kombination erreicht werden: Zinkenegge, Rotorkrümler, Sämaschine. Es wird auf bessere Sägenauigkeit hingewiesen, weil keine Vibrationen